


CZ Informace o případném kódování vozu
 SK Informácie o prípadnom kódovaní vozu
 GB Information about possible coding
 DE Informationen zur möglichen Kodierung
 FR Le codage du véhicule est nécessaire
 IT È necessario codificare il veicolo
 ES Información sobre posible codificación
 RUС Информация о возможном кодировании



DIAGNOSTIKA



testování zátěžová zkouška
www.svcgroup.cz

Tažné zařízení elektro přípojka originální Typový List PE-084-D1

13 pinů

- Přehled produktu** Elektropřípojka pro tažné zařízení / 13/7-pin / 12 Volt / ISO 11446/1724
- Přehľad produktov** Súprava elektrického zapojenia pre ťažné zariadenia / 13/7-pin / 12 Volt / ISO 11446 / 1724
- Product overview** Electric wiring kit for towbars 13/7-pin / 12 Volt / ISO 11446 / 1724
- Produktübersicht** Elektro-Einbausatz für Anhängerkupplung 13/7 polig / 12 Volt / ISO 11446 / 1724
- Aperçu des produits** Faisceau pour attelage 13/7 broches / 12 Volt / ISO 11446 / 1724
- Carrellata dei prodotti** Cablaggio elettrico per gancio di traino 13/7 poli / 12 Volt / ISO 11446 / 1724
- Descripción del producto** Kits eléctricos para enganches de remolques 13/7 pins / 12 Volt / ISO 11446 / 1724
- Обзор продукта** Электронтажный комплект для сцепки прицепа 13/7-контактный / 12 Вольт / ISO 11446 / 1724



Typový List
 Product overview
 Produktübersicht
 Aperçu des produits
 Carrellata dei prodotti
 Descripción del producto
 Productoverzicht
 Тип листа

Datum of provedené montáže: / Technik Jméno/Name / Date of installation: / Podpis/Signature: / Razítko / Stamp:

Určeno pro typy vozidel, některá vozidla si po nakódování upraví couvací senzory BDC oproti kulovému čepu tažného zařízení automaticky.

Jedná se o funkci vozu dle výbavy, vhodné zejména při použití pevného kulového čepu.

Citroen			
C5 Aircross	01/2019 >>	Peugeot	
C5 Aircross Hybrid	08/2020 >>	3008	10/2016 >>
		3008 Hybrid	01/2020 >>
DS Automobiles		5008	03/2017 >>
7 Crossback	02/2018 >>	508 II Saloon (R83)	11/2018 >>
7 Crossback E-Tense	01/2020 >>	508 II Saloon Hybrid (R83)	01/2020 >>
Opel		508 II SW (R82)	01/2019 >>
Grandland X	10/2017 >>	508 II SW Hybrid (R82)	01/2020 >>
Grandland X Hybrid	01/2020 >>		

CZ Ohledně vybavení vozidla, některá vozidla si po nakódování upraví couvací senzory BDC oproti kulovému čepu tažného zařízení automaticky. Jedná se o funkci vozu dle výbavy, vhodné zejména při použití pevného kulového čepu. Před instalací se prosíme podívat na návod k instalaci. Pokud máte jakýkoliv dotaz, obraťte se na naše zákaznické centrum. Pokud máte jakýkoliv dotaz, obraťte se na naše zákaznické centrum. Pokud máte jakýkoliv dotaz, obraťte se na naše zákaznické centrum. Pokud máte jakýkoliv dotaz, obraťte se na naše zákaznické centrum.

SK Ohľadné vybavenie vozidla, niektoré vozidlá si po nakódovaní upraví couvací senzory BDC oproti kulovému čepu tažného zariadenia automaticky. Jedná sa o funkciu vozu dľa výbavy, vhodné najmä pri použití pevneho kulového čepu. Pred inštaláciou sa prosíme pozrieť na návod na inštaláciu. Ak máte akýkoľvek dotaz, obráťte sa na naše zákaznícke centrum. Ak máte akýkoľvek dotaz, obráťte sa na naše zákaznícke centrum. Ak máte akýkoľvek dotaz, obráťte sa na naše zákaznícke centrum. Ak máte akýkoľvek dotaz, obráťte sa na naše zákaznícke centrum.

FR En fonction de l'équipement du véhicule, certains véhicules ajustent automatiquement les capteurs de recul BDC par rapport au crochet de remorquage. Il s'agit d'une fonction du véhicule en fonction de l'équipement, particulièrement adaptée lors de l'utilisation d'un crochet de remorquage fixe. Avant l'installation, veuillez consulter le manuel d'installation. Si vous avez des questions, contactez notre service client. Si vous avez des questions, contactez notre service client. Si vous avez des questions, contactez notre service client. Si vous avez des questions, contactez notre service client.

ES Dependiendo del equipamiento del vehículo, algunos vehículos ajustan automáticamente los sensores de retroceso BDC con respecto al gancho de remolque. Se trata de una función del vehículo en función del equipamiento, especialmente adecuada para el uso de un gancho de remolque fijo. Antes de la instalación, consulte el manual de instalación. Si tiene alguna pregunta, contacte con nuestro servicio al cliente. Si tiene alguna pregunta, contacte con nuestro servicio al cliente. Si tiene alguna pregunta, contacte con nuestro servicio al cliente. Si tiene alguna pregunta, contacte con nuestro servicio al cliente.

QR kódem stáhněte aktuální a rozšířeny montážní návod

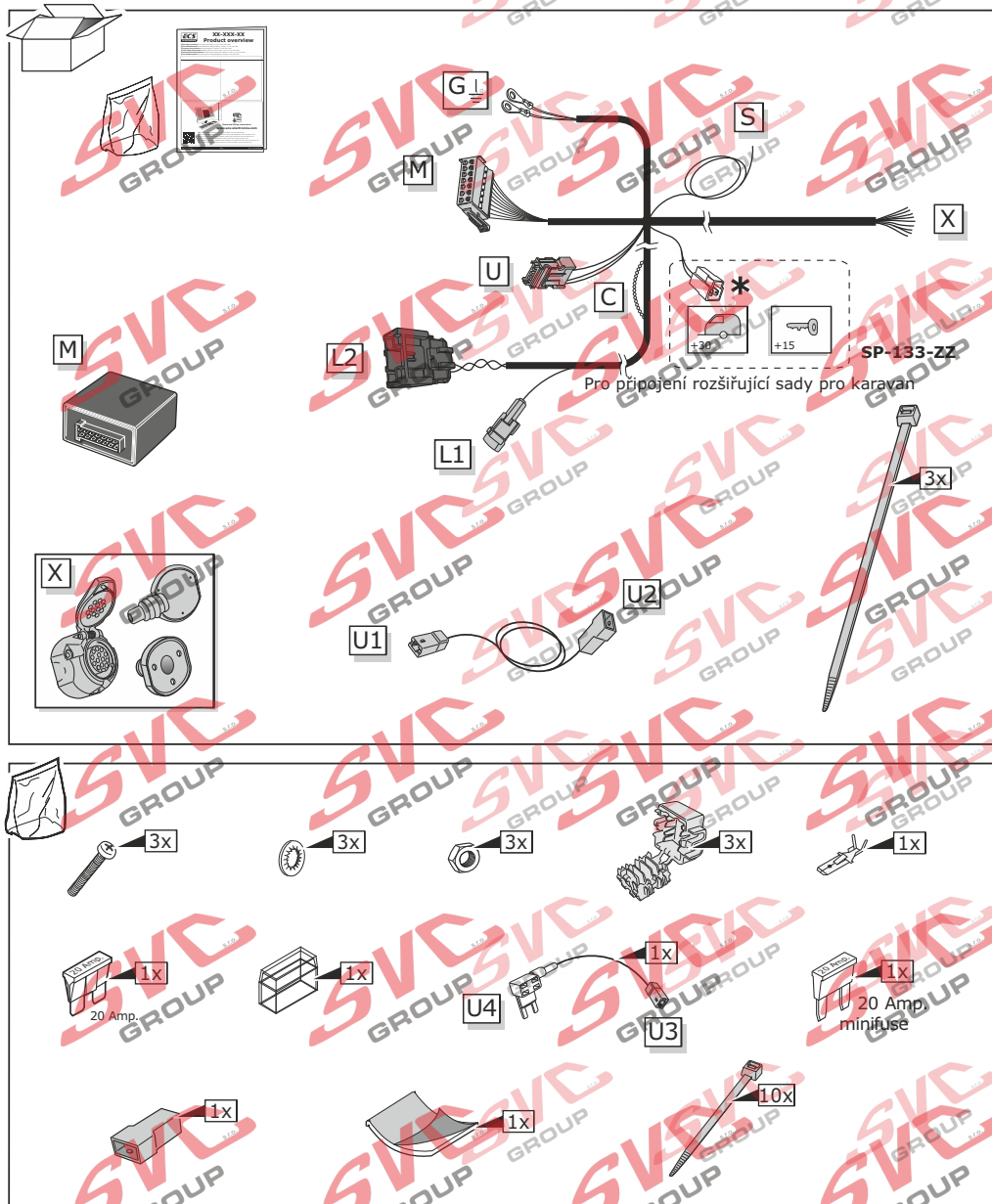
SK Pre podrobné montážne pokyny a podmienky produktu si môžete skenovať QR kód
 GB For detailed installation instructions and product conditions, scan the QR code
 DE Scannen Sie den QR-Code, um detaillierte Installationsanweisungen und Produktbedingungen zu erhalten
 FR Pour des instructions d'installation détaillées et les conditions du produit, scannez le code QR
 ITA Per istruzioni di installazione dettagliate e condizioni del prodotto, eseguire la scansione del codice QR
 PL Aby uzyskać szczegółowe instrukcje dotyczące instalacji i warunki produktu, zeskanuj kod QR
 SP Para obtener instrucciones detalladas de instalación y condiciones del producto, escanee el código QR
 NL Voor gedetailleerde installatie-instructies en productvoorwaarden, scan de QR-code
 FIN Tarkeimmat asennusohjeet ja tuotteen ehdot on tarkistettava QR-koodilla
 HU A részletes telepítési utasítások és a termék feltételei között olvassa el a QR kódot
 SLO Za podrobna navodila za namestitve in pogoje izdelka skenirajte kodo QR
 RU Подробные инструкции по установке и условиям продукта отсканируйте QR-код.

DE Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass eine unsachgemäße und nicht in einer Fachwerkstatt durchgeführte Montage von Verschleiß auf Erleichterung jeglicher Art transparenztechnischer Produkte (Inhaltliche) zu Folge hat, technische Änderungen vorbehalten. Wir weisen Sie gemäß der Tabelle der Anhängerkupplungen vor Beginn der Montage auf folgende Hinweise hin: Die Einbauanleitung ist vollständig durchzulesen. Bei einer Montage sollte nur von Fachpersonal mit entsprechender Fachkenntnis durchgeführt werden. Es müssen aktuelle Hinweise und Informationen der Fahrzeughersteller zu Um- und Nachrüstungen beachtet werden. Die Aus- und Einbauschritte müssen anhand der aktuellen Reparaturanleitung durchgeführt werden. Es muss sichergestellt sein, dass das Fahrzeug technisch für den Betrieb einer Anhängerkupplung geeignet ist. Es ist sicherzustellen, dass eine Programmierung der Funktionsweiterleitung „Anhängerkupplung“ durchgeführt werden kann. Der Fehlerspeicher des Fahrzeuges ist auszulösen. Nach dem Einbau des Elektro-Einbausatzes muss die Funktionsweiterleitung auf Anhängerbetrieb gemäß der Diagnoseanleitung des Fahrzeugherstellers programmiert werden. Gegebenenfalls prüfen weitere Fahrzeugsysteme (z.B. Einparkhilfe) separat auf die Ausstattungsoptionen „Anhängerkupplung“ (codiert werden). Ggf. müssen für den Anhängerbetrieb zusätzliche Komponenten vom Hersteller eingebaut werden. Bei Funktionsproblemen ist Fachservice auf 0,5 Stunden zu kontaktieren, kontaktieren Sie den ECS HelpLine.

ES Señalamos expresamente que un montaje no realizado correctamente por un instalador competente dará lugar a la aparición de cualquier desgaste o modificación por defectos y perjuicios en cualquier caso que sea de la responsabilidad por productos defectuosos. El contenido de cualquier kit de cables (manuales de montaje están sujetos a alteraciones sin previo aviso, por parte, exigencias de leer y comprender estas instrucciones antes de empezar la instalación. No sobreexigir circuitos. Las cargas máximas son indicadas en detalle en este manual. La siguiente información debe leerse antes de comenzar el montaje y las instrucciones de instalación deben leerse detenidamente. La instalación debe ser realizada por personal cualificado con los conocimientos técnicos pertinentes. Se debe seguir los avisos técnicos actuales del fabricante del vehículo y la información actual de adaptación. Debe garantizarse que el conductor del vehículo puede programarse para la adición de la "enganche de remolque". Se debe leer la memoria de fallos del vehículo. Después de haber instalado el kit de instalación, la adición de funciones debe programarse para el funcionamiento del remolque. Debe asegurarse que las instrucciones de diagnóstico del fabricante del vehículo. Si es necesario, otros sistemas del vehículo (por ejemplo, ayudas de estacionamiento) deben verificarse por separado para la configuración de la instalación. En caso de problemas funcionales, la solución de problemas debe limitarse a unas 0,5 horas, póngase en contacto con el línea de ayuda de ECS.

- CZ** Seznam dílů montážní sady
- SK** Zoznam dielú montážnej sady
- GB** Part list
- DE** Einzelteiliste

- FR** Liste de pièces
- IT** Lista de componentes
- ES** Elenco componenti
- NL** Onderdelenlijst
- RUS** Список деталей комплекта сборки



Barevné označení vodičů / Farebné označenie vodičů

	RD	YE	OG	VT	GY	BU	BN	GN	WH	PE	PI	BK	LG	DG	LB	DB	NL	BG
CZ Červená	Žlutá	Oražová	Fialová	Sedá	Modrá	Hnědá	Zelená	Bílá	Fialová	Ružová	Černá	Světle zelená	Tmavě zelená	Světle modrá	Tmavě modrá	Přirodní barva	Béžová	
SK Červená	Žltá	Oražová	Fialová	Sedá	Modrá	Hnědá	Zelená	Bílá	Fialová	Ružová	Černá	Světle zelená	Tmavě zelená	Světle modrá	Tmavě modrá	Přirodní barva	Béžová	
EN Red	Yellow	Orange	Violet	Grey	Blue	Brown	Green	White	Purple	Pink	Black	Light green	Dark green	Light blue	Dark blue	Natural colour	Beige	
DE Rot	Gelb	Orange	Violett	Grau	Blau	Braun	Grün	Weiß	Lila	Rosa	Schwarz	Hellgrün	Dunkelgrün	Hellblau	Dunkelblau	Naturfarben	Beige	
FR Rouge	Jaune	Orange	Violet	Gris	Bleu	Marron	Vert	Blanc	Pourpre	Rose	Noir	Vert clair	Vert foncé	Bleu clair	Bleu foncé	Nature	Beige	
IT Rosso	Giallo	Arancione	Viola	Grigio	Blu	Marrone	Verde	Bianco	Porpora	Rosa	Nero	Verde chiaro	Verde scuro	Azzurro	Blu scuro	Colori naturali	Beige	
ES Rojo	Azul	Naranja	Violeta	Gris	Azul	Marrón	Verde	Blanco	Púrpura	Rosa	Negro	Verde claro	Verde oscuro	Azul claro	Azul oscuro	Color natural	Beige	

Parametry pinů a zařízení

	↔	↔	↔	↓ 1-8	↔	⚙	⚙	↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔
7 PIN	1/L	2/54g	-	3/31	4/R	5/58-R	6/54	7/58-L	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
13 PIN	1/L	2/54g	-	3/31	4/R	5/58-R	6/54	7/58-L	8	9	10	11	-	-	-	-	-	13
Pmax	21W	21W	-	X	21W	42W	3x21W	42W	21W	180W/15Amp	180W/15Amp	180W/15Amp	180W/15Amp	180W/15Amp	180W/15Amp	180W/15Amp	180W/15Amp	180W/15Amp
ISO	YE	BU	-	WH	GN	BK	RD	BK	PI	OG	GY	WHBK	WHRD	WHRD	WHRD	WHRD	WHRD	WHRD

